

- 2) lai studentam, kas ir ārzemnieks, tiktu piedāvāta iespēja izmantot ārkārtas pārsūdzības procedūru, kura tiek īstenota ārkārtējas steidzamības apstākļos, ja viņš pierāda, ka ir izrādījis pienācīgu rūpību un ka termiņu, kas vajadzīgi parastās procedūras (apturēšanas/atcelšanas) veikšanai, ievērošana varētu traucēt attiecīgo studiju norisi, un kuras ietvaros vienlaikus ar apturēšanu viņš var lūgt noteikt citus pagaidu pasākumus, lai nodrošinātu Direktīvas (ES) 2016/[801] 5. panta 3. punktā garantēto tiesību saņemšanu, ja viņš atbilst noteiktajiem vispārīgajiem un īpašajiem nosacījumiem, efektivitāti?

Ja atbilde uz iepriekšējo jautājumu ir noliedzīga, vai tā pati noliedzīga atbilde ir jāpiemēro, kad lēmuma nepieņemšana īsā laikā liktu neatgriezeniski zaudēt mācību gadu attiecīgajai personai?

- 3) ka tāda lēmuma pārsūdzībai, ar kuru ir atteikta vīza, ir jāļauj tiesai ar savu vērtējumu aizstāt administratīvās iestādes vērtējumu un grozīt šīs iestādes lēmumu, vai arī pietiek ar likumības pārbaudi, kas ļauj tiesai iebilst pret nelikumību, it īpaši acīmredzamu kļūdu vērtējumā, apturot vai atceļot administratīvās iestādes lēmumu?

(<sup>1</sup>) Šis lietas nosaukums ir izdomāts. Tas neatbilst neviena lietas dalībnieka reālajam personvārdam vai nosaukumam.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2023. gada 10. maijā iesniegusi *Sąd Okręgowy w Warszawie* (Polija) – *AJ/Bank BPH S.A.***

**(Lieta C-301/23, Bank BPH)**

(2023/C 296/20)

Tiesvedības valoda – poļu

**Iesniedzējtiesa**

*Sąd Okręgowy w Warszawie*

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: AJ

Atbildētāja: *Bank BPH S.A.*

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (<sup>1</sup>) 6. panta 1. punkts un 7. panta 1. punkts, kā arī efektivitātes princips ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādu valsts tiesību normu interpretāciju tiesā, saskaņā ar kuru patērētājs nevar efektīvi vērsties tiesā ar prasību konstatēt, ka viņa noslēgtajā līgumā ir ietverti noteikumi, kas viņam nav saistoši, vai arī ka šis līgums ir pilnībā spēkā neesošs?
- 2) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 4. panta 2. punkts un 5. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka prasība, lai līguma noteikumi būtu sagatavoti vienkāršā un skaidri saprotamā valodā, attiecībā uz aizdevuma līgumu, kas saistīts ar ārvalstu valūtu maiņas kursu, ir izpildīta, ja banka ir sniegusi aizdevuma ņēmējam:
- šīs ārvalstu valūtas maiņas (pret valsts valūtu) kursa vēsturisko grafiku, kurš liecina, ka šis kurss dažu gadu laikā ir mainījies par vairākiem desmitiem procentu,
  - simulāciju, kas parāda, kā ārvalstu valūtas maiņas kursa pieaugums par vairākiem desmitiem procentu ietekmē aizdevuma atmaksai veicamo maksājumu apmēru?
- 3) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 4. panta 2. punkts un 5. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka prasība, lai līguma noteikumi būtu sagatavoti vienkāršā un skaidri saprotamā valodā, ir jāanalizē saistībā ar vidusmēra patērētāja modeli, vai tomēr ir jāņem vērā arī patērētāja individuālā situācija un īpašības līguma noslēgšanas dienā, tostarp it īpaši viņa zināšanas, izglītība un pieredze?

- 4) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 3. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka līguma noteikums, kurā ir paredzēts, ka bankas piemērotās maržas summa ir vidējā aritmētiskā vērtība no maržām, ko piemēro vairākas citas konkrēti norādītas komercbankas, ir pretrunā labticības prasībām un rada ievērojamu nelīdzsvarotību no līguma izrietošajās tiesībās un pienākumos par sliktu patērētājam?
- 5) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 6. panta 1. punkts un 7. panta 1. punkts, kā arī efektivitātes princips ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādu valsts tiesību normu interpretāciju tiesā, saskaņā ar kuru valsts tiesa var atzīt, ka patērētājam nav saistošs tikai līguma noteikuma negodīgais elements (kurā paredzēts grozīt *Narodowy Bank Polski* (Polijas Valsts Banka) vidējo kursu par papildu likmes maržu), kurš nav atsevišķa līgumsaistība, toties viņam ir saistoša pārējā šī līguma noteikuma daļa?
- 6) Vai Padomes Direktīvas 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos 6. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts tiesai noteiktais pienākums informēt patērētāju par juridiskajām sekām, ko var izraisīt līguma atzīšana par spēkā neesošu, attiecas vienīgi uz restitūcijas prasījumiem, kuri izriet no līguma spēkā neesamības, vai arī uz jebkādām hipotētiskām juridiskajām sekām (pat ja tās ir apšaubāmas, apstrīdamas vai maz ticamas), kādas var izrietēt no līguma spēkā neesamības?

(<sup>1</sup>) OV 1993, L 95, 29. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2023. gada 17. maijā iesniegusi *Landgericht Duisburg*  
(Vācija) – *YV/Mercedes-Benz Group AG***

**(Lieta C-308/23, Mercedes-Benz Group)**

(2023/C 296/21)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

*Landgericht Duisburg*

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: YV

Atbildētāja: Mercedes-Benz Group AG

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai transportlīdzekļa konstrukcijas elements, kas nosaka temperatūru, transportlīdzekļa ātrumu, dzinēja apgriezienu skaitu (RPM), pārnesumu, kolektora vakuumu vai citus parametrus, lai atkarībā no rezultātiem mainītu dzinēja iekšdedzes procesa parametrus, var samazināt emisiju kontroles sistēmas efektivitāti Regulas (EK) Nr. 715/2007 3. panta 10. punkta izpratnē un līdz ar to būt pārveidošanas ierīce Regulas (EK) Nr. 715/2007 (<sup>1</sup>) 3. panta 10. punkta izpratnē arī tad, ja – no vienas puses – iekšdedzes procesa parametru izmaiņas, kas notiek, pamatojoties uz šī konstrukcijas elementa darbības rezultātiem, palielina konkrētas kaitīgās vielas, piemēram, slāpekļa oksīdu, emisijas, bet vienlaikus – no otras puses – samazina vienas vai vairāku citu kaitīgu vielu, piemēram, cieto daļiņu, ogļūdeņražu, oglekļa monoksīda un/vai oglekļa dioksīda, emisijas?
- 2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša, kādos apstākļos šādā gadījumā konstrukcijas elements ir pārveidošanas ierīce?